**Stadt Zug**
**Grosser Gemeinderat**

Stadthaus, Gubelstrasse 22
6301 Zug
www.stadtzug.ch

**Ergebnisprotokoll**
12. Sitzung des Grossen Gemeinderats von Zug vom 12.11.2026, 08:00 – 14:40 Uhr, Kantonsratssaal, Regierungsgebäude, Zug

**Traktanden**

**1** **Genehmigung der Traktandenliste und des Protokolls Nr. 10/2026**

1.1 9/2026 – GGR_Protokoll vom 1. Oktober 2026
**Verabschiedet**

**Ergebnis:**

Zur Traktandenliste:
Die Traktandenliste wird stillschweigend genehmigt.

Zum Protokoll 9/2026:
Das Protokoll wird stillschweigend genehmigt.

1.2 10/2026 – GGR Protokoll vom 20. Oktober 2026
**Verabschiedet**

Zum Protokoll 10/2026:
Das Protokoll wird stillschweigend genehmigt.

**2** **Vereidigung der Ratsmitglieder**
**Ergebnis:** Es findet keine Vereidigung statt.

**3** **Kommissionsbestellungen**
**Ergebnis:** Es erfolgt keine Kommissionsbestellung.

**4** **Eingänge parlamentarische Vorstösse und Eingaben**

4.1 Bearb. Bearb. – Interpellation der Fraktion ALG-CSP vom 2. November 2026 betreffend Erarbeitung der neuen ICT-Strategie der gemeindlichen Schulen
**Verabschiedet**

**Ergebnis:**
Gemäss § 43 Abs. 2 der Geschäftsordnung hat der Stadtrat für die schriftliche Beantwortung von Interpellationen drei Monate Zeit.

4.2 Zur Überw. Zur Überw. – Motion der SVP-Fraktion vom 11. November 2026 betreffend «Schluss mit Lien-Geschäften – der GGR entscheidet, nicht der Stadtrat!»
**Verabschiedet**

**Ergebnis:**
Der Vorstoss ist an der GGR-Sitzung am 15.12.2026 zur Überweisung traktandiert.

Stadt Zug

**Stadt Zug**
**Grosser Gemeinderat**

Stadthaus, Gubelstrasse 22
6301 Zug
www.stadtzug.ch

**5** **Überweisung parlamentarischer Vorstösse**
**Ergebnis:**
Es sind keine Vorstösse zur Überweisung traktandiert.

**6** **Politische Sachgeschäfte**

**6.1** B1840 3033 SR B1840 – Digitalisierung: Bereitstellung und Einführung künstlicher Intelligenz; Objektkredit
**Verabschiedet**

**Ergebnis:**
Antrag der SVP-Fraktion zum Beschlussentwurf betreffend die Aufnahme einer neuen Ziff. 3:

*Neue Ziff. 3:*
*Der Kredit gemäss Ziff. 1 wird unter folgenden Auflagen bewilligt:*
*a) Business Case: Der Stadtrat legt dem Grossen Gemeinderat bis spätestens 30. Juni 2028 einen Business Case vor. Dieser quantifiziert den erwarteten Effizienzgewinn je betroffener Abteilung in Stellenprozenten und Arbeitsstunden und weist die wiederkehrenden Betriebs- und Lizenzkosten ab 2029 aus.*
*b) Berichterstattung: Der Stadtrat berichtet ab dem Jahresbericht 2027 bis und mit dem Jahresbericht 2030 jährlich über die Kosten, die Nutzung und die erzielten Effizienzgewinne, und zwar sowohl qualitativ als auch quantitativ.*
Der Stadtrat übernimmt den Antrag der SVP-Fraktion.

**Ergebnis Schlussabstimmung:** (32 zustimmende Stimmen, 0 ablehnende Stimmen, 2 Enthaltungen) Der Rat hat dem Beschlussentwurf zugestimmt.

6.1.1 3033.1 GPK – Digitalisierung: Bereitstellung und Einführung künstlicher Intelligenz; Objektkredit
**Verabschiedet**

**6.2** B1841 3034 SR B1841 – Soziales und Gesellschaft: Wunderfitz und Redeblitz GmbH und Freizeitanlage Loreto; Jährlich wiederkehrende Beiträge und Leistungsvereinbarungen für die Jahre 2027 bis 2030, Deutschkurse für Personen mit Migrationshintergrund
**Verabschiedet**

**Ergebnisse:**

Antrag der GPK zum Beschlussentwurf (Ziff. 1):
*Ziff. 1:*
*Für die Durchführung von Deutschkursen für Kinder im Vorschulalter mit Migrationshintergrund und für erwachsene Migrantinnen und Migranten wird für die Jahre 2027 bis 2030 ein jährlich wiederkehrender Beitrag von maximal CHF 180'000.00 zu Lasten der Erfolgsrechnung, Konto 3637.52/5170, Soziale Integration, bewilligt.*

**Ergebnis:** Der Stadtrat übernimmt den Antrag der GPK.

Antrag SVP-Fraktion zum Beschlussentwurf (Ziff. 1 und Ziff. 2):

Stadt Zug

**Stadt Zug**
**Grosser Gemeinderat**

Stadthaus, Gubelstrasse 22
6301 Zug
www.stadtzug.ch

*Ziff. 1:*
*Für die Durchführung von Deutschkursen für Kinder im Vorschulalter mit Migrationshintergrund und für erwachsene Migrantinnen und Migranten wird für das Jahr 2027 ein Beitrag von maximal CHF 180'000.00 zu Lasten der Erfolgsrechnung, Konto 3637/5170, Soziale Integration, bewilligt.*
*Ziff. 2:*
*Die Leistungsvereinbarungen sind auf den 31. Dezember 2027 zu befristen. Der Stadtrat legt dem Grossen Gemeinderat bis 30. Juni 2027 gestützt auf das Gesamtkonzept zur Integrations- und Sprachförderung eine Vorlage für die Jahre ab 2028 vor. Darin ist darzulegen, wer allfällige Ausfälle bei den KIP-Beiträgen trägt.*

**Ergebnis Abstimmung zu Ziff. 1 und 2:** (19 zustimmende Stimmen, 8 ablehnende Stimmen, 7 Enthaltungen) Dem Antrag wird zugestimmt.

**Ergebnis Schlussabstimmung:** (34 zustimmende Stimmen, 0 ablehnende Stimmen, 0 Enthaltungen) Der Rat hat dem Beschlussentwurf zugestimmt

**Stadträtin Barbara Gysel** gibt nachträglich zu Protokoll, dass der Zeitplan, bis 30. Juni 2027 eine Vorlage vorzulegen, sehr ambitioniert ist, das Departement SUS aber alles daran setzen wird, die neue Vorlage sobald wie möglich vorzulegen. Dies wird allenfalls erst nach den Sommerferien 2027 möglich sein.

6.2.1 3034.1 GPK – Soziales und Gesellschaft: Wunderfitz und Redeblitz GmbH und Freizeitanlage Loreto; Jährlich wiederkehrende Beiträge und Leistungsvereinbarungen für die Jahre 2027 bis 2030, Deutschkurse für Personen mit Migrationshintergrund
**Verabschiedet**

**6.3** B1842 3041 SR B1842 – Sekretariat Bildungsdepartement: GGZ (Loreto); Jährlich wiederkehrender Beitrag und Leistungsvereinbarung für die Jahre 2027 bis 2030
**Verabschiedet**

**Ergebnis:**
Der Rat hat dem Beschlussentwurf zugestimmt.

6.3.1 3041.1 GPK – Sekretariat Bildungsdepartement: GGZ (Loreto); Jährlich wiederkehrender Beitrag und Leistungsvereinbarung für die Jahre 2027 bis 2030
**Verabschiedet**

**6.4** 3035 SR – Hochbau: Schulraumplanung, Aktualisierung Schulprognose 2025/26; Kenntnisnahme
**Verabschiedet**

**Ergebnis**: Der Rat nimmt den Bericht zustimmend zur Kenntnis.

**6.5** 3046 SR – Hochbau: Depoträume für Sammelobjekte in städtischen Liegenschaften, Kenntnisnahme
**Verabschiedet**

**Ergebnis**: Der Rat nimmt den Bericht zustimmend zur Kenntnis.

Stadt Zug

**Stadt Zug**
**Grosser Gemeinderat**

Stadthaus, Gubelstrasse 22
6301 Zug
www.stadtzug.ch

**7** **Nicht behandelte Geschäfte der letzten Sitzung**
**Ergebnise:** Es liegen keine nicht behandelte Geschäfte der letzten Sitzung vor.

**8** **Parlamentarische Vorstösse**

8.1 z.g. 3047 SR z.G. – Motion St. W. Huber, GLP, und Mitunterzeichner vom 1. September 2025 betreffend Zukunft der KEB - Für nachhaltige Finanzen, eine klare Strategie und Transparenz
**Zurückgewiesen**

**Ergebnis:**
Ordnungsantrag Stefan W. Huber, gestützt auf § 50 GSO:
Bericht und Antrag des Stadtrats Nr. 3047 wird an den Stadtrat zurückgewiesen. Der Stadtrat legt dem Grossen Gemeinderat bis zum 31. März 2027 einen ergänzenden Bericht und Antrag vor. Dieser enthält für das gewählte Betriebsmodell mit der Kunsteisbahn Zug AG, was die Motion «Zukunft der KEB» vom 1. September 2025 für jede Variante verlangt:
1. alle Geldflüsse und geldwerten Leistungen zwischen Stadt, Kunsteisbahn Zug AG, EVZ-Gruppe und Dritten, getrennt nach Zahlungen, Naturalleistungen und kalkulatorischen Kosten, einschliesslich der Unterstützung des EVZ im Spitzensport. Grundlage: Motion, Anforderung 2 («sämtliche Finanzflüsse zwischen Stadt, KEB, Unternehmen der EVZ-Gruppe und Dritten»).
2. Stand, Laufzeit und Konditionen der Mietverträge zwischen der Kunsteisbahn Zug AG und der EVZ-Gruppe, einschliesslich der im Memorandum of Understanding vom 8. November 2022 vorgesehenen Anpassung und der Verpflichtungen der Stadt nach Ziff. 13.2 der Leistungsvereinbarung. Grundlage: Motion, Vorbehalt («keine langfristig verbindlichen Verpflichtungen», «keine mehrjährigen Verträge»).
3. Betrag, Laufzeit und finanzrechtliche Einordnung der Leistungsvereinbarung ab 2028 und des angekündigten Zuschusses an die Liquiditätsreserve, einschliesslich Zuständigkeit und allfälliger Referendumspflicht, mit einer mehrjährigen Finanzplanung, die Kostensteigerungen und Kostensenkungen sowie Aufbau und Rückführung von Reserven regelt. Grundlage: Motion, Anforderungen 1 und 3 («Entwurf einer Leistungsvereinbarung mit Kennzahlen und Controlling-Konzept», «mehrjährige Finanzplanung inkl. Investitions- und Folgekosten»).
4. die aktualisierte Eignerstrategie der Stadt für die Kunsteisbahn Zug AG. Grundlage: Motion, Anforderungen 1 und 2 («Eigentümerstrategie»).
5. die beschaffungsrechtliche Grundlage für die Vergabe der Leistungsvereinbarung ab 2028 nach der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (BGS 721.52): bei einer Vergabe ohne Ausschreibung die Ausnahme, auf die sich der Stadtrat stützt, mit Begründung, sonst den Zeitplan einer Ausschreibung, der den Betrieb ab 1. Januar 2028 sichert. Grundlage: Motion, Anforderung 3 («Nachweis der rechtlichen und steuerlichen Konformität»).

Auf drei ausgearbeitete Betriebsvarianten wird verzichtet. Die Motion bleibt hängig. Die Leistungsvereinbarung 2026/27 und der GGR-Beschluss Nr. 1820 vom 9. Dezember 2025 bleiben unberührt.

**Ergebnis Abstimmung:** (31 zustimmende Stimmen, 1 ablehnende Stimme, 0 Enthaltungen) Dem Antrag wird zugestimmt.

Stadt Zug

**Stadt Zug**
**Grosser Gemeinderat**

Stadthaus, Gubelstrasse 22
6301 Zug
www.stadtzug.ch

**Ergebnis**: Der Rat hat den Bericht und Antrag des Stadtrats Nr. 3047 an den Stadtrat zurückgewiesen.

## 9 Mitteilungen

9.1 Verdankungen und Abschiedsreden
**Verabschiedet**

**Ergebnis:**
Folgende Ratsmitglieder werden per Ende Legislatur 2023 – 2026 verabschiedet und verdankt.

**Die Mitte**
**- Richard Rüegg**
(im GGR seit dem 01. Januar 2011)

**FDP**
**- Marco Laubacher**
(im GGR seit dem 01. Januar 2023)
**- Werner Hauser**
(im GGR seit dem 01. November 2009)

**SVP**
**- Manfred Pircher**
(im GGR seit dem 22. Mai 2001)

**ALG-CSP**
**- Patrick Steinle**
(im GGR seit dem 01. Januar 2019)

**GLP**
**- Daniel Marti**
(im GGR seit dem 01. Januar 2019)

**Parteilos**
**- David Meyer**
(im GGR seit dem 12. Oktober 2015)

**SP**
**- Jerome Peter**
(im GGR seit dem 1. Januar 2019)

Stadt
Zug

**Stadt Zug**
**Grosser Gemeinderat**

Stadthaus, Gubelstrasse 22
6301 Zug
www.stadtzug.ch

Zug, 16. November 2026

**Status parlamentarischer Vorstösse:**

- In Bearbeitung (Bearb.)
- zur Überweisung traktandiert (zur Überw.)
- Überwiesen (Überw.)
- Nicht überwiesen (Nicht überw.)
- Überwiesen als Postulat (Überw. Postulat)
- Zurückgezogen / zurückgewiesen (zg.)
- Beantwortet (Geschäfts Nr.)